

## Instrukcje przygotowania do kolonoskopii: produkt Plenu w dawce dzielonej

Niniejsze instrukcje należy przeczytać tydzień przed terminem zabiegu.

**Czym jest kolonoskopia?** Kolonoskopia to zabieg, który umożliwia lekarzowi zbadanie nabłonka okrężnicy pod kątem nieprawidłowości poprzez wprowadzenie giętkiej rurki do odbytu i powolne przesuwanie jej do odbytnicy i okrężnicy.

**Kiedy mam przybyć na zabieg i jak długo będzie on trwał?** Prosimy o przybycie do pracowni gastroenterologicznej 30 minut przed ustaloną godziną zabiegu, aby personel pielęgniarski, anestezyjologiczny (w razie potrzeby) oraz lekarz ocenił Pana/Pani stan i przygotował Pana/Panią do zabiegu. Na pobyt w pracowni gastroenterologicznej prosimy zaplanować od 1,25 do 2 godzin.

**Uwaga:** ustalony termin zabiegu jest wyłącznie naszym najlepszym oszacowaniem tego, kiedy naprawdę rozpocznie się zabieg. Mogą wystąpić pewne okoliczności (np. nagłe przypadki), które zmienią ustalony harmonogram. Dołożymy wszelkich starań, aby powiadomić Pana/Panią o jakichkolwiek zmianach harmonogramu.

### Pracownie gastroenterologiczne

<b>Evanston Hospital</b>	2650 Ridge Ave.	Sala 1134	Evanston, IL 60201	847-570-2236
<b>Glenbrook Hospital</b>	2100 Pfingsten Rd.	Piętro 1	Glenview, IL 60026	847-657-5780
<b>Highland Park Hospital</b>	777 Park Ave West	B345	Highland Park, IL 60035	847-480-2828
<b>Highland Park Medical Group Gastroenterology</b>	1777 Green Bay Rd.	Blok 201	Highland Park, IL 60035	847-681-4229
<b>Skokie Hospital</b>	9600 Gross Point Rd.	Piętro 1	Skokie, IL 60076	847-933-6565
<b>Vernon Hills Specialty Suites</b>	225 N. Milwaukee Ave.	Piętro 1	Vernon Hills, IL 60061	847-941-7660

**Co mam zrobić, jeśli mam cukrzycę?** W celu uzyskania wskazówek dotyczących przyjmowania leków przeciwcukrzycowych przed zabiegiem należy skontaktować się z lekarzem podstawowej opieki zdrowotnej (PCP).

**Co mam zrobić, jeśli przyjmuję leki przeciwzakrzepowe lub mam założony stent kardiologiczny?** Jeśli ma Pan/Pani założony stent kardiologiczny lub przyjmuje lek, taki jak Coumadin, Plavix, Ticlid, Lovenox, Pradaxa, Xarelto lub jakkolwiek inny lek przeciwzakrzepowy, należy skontaktować się z lekarzem przepisującym ten lek, aby ustalić, czy przed zabiegiem należy przerwać jego przyjmowanie. Jeśli otrzyma Pan/Pani wskazówkę, aby nie przerywać przyjmowania tego leku, należy powiadomić o tym nasze biuro. Przed zabiegiem MOŻNA przyjmować aspirynę lub inne niesteroidowe leki przeciwzapalne (Advil, Aleve, Ibuprofen itp.).

**Co mam zrobić, jeśli mam wszczepiony defibrylator lub stymulator serca?** Urządzenie musi zostać poddane kontroli w ciągu 6 miesięcy przed zaplanowanym terminem zabiegu. Jeśli urządzenie nie zostało

sprawdzone w żadnej placówce NorthShore, w dniu zabiegu prosimy przynieść ze sobą dokumentację potwierdzającą, że zostało sprawdzone w innej placówce.

A Teaching Affiliate of  
the University of Chicago  
Pritzker School of Medicine

---

Hospitals • Medical Group • Research Institute • Foundation

Jeśli ma Pan/Pani wszczepiony defibrylator lub stymulator serca, należy skontaktować się w tej sprawie z pracownią gastroenterologiczną przed ustalonym terminem zabiegu.

- Pracownia gastroenterologiczna Glenbrook: (847) 657-5780
- Pracownia gastroenterologiczna Evanston: (847) 570-2236
- Pracownia gastroenterologiczna Highland Park: (847) 480-2828
- Pracownia gastroenterologiczna Ravinia: (847) 681-4229
- Pracownia gastroenterologiczna Skokie: (847) 933-6565
- Pracownia gastroenterologiczna Vernon Hills (847) 941-7660

#### Moje dawkowanie produktu Plenvu — dawka 1

DATA: \_\_\_\_\_

GODZINA: \_\_\_\_\_ (12 godzin przed dawką 2)

**Dawki MUSZĄ być przyjmowane z odstępem 12-godzinnym.**

#### Moje dawkowanie produktu Plenvu — dawka 2

DATA: \_\_\_\_\_

GODZINA: \_\_\_\_\_ (5–6 godzin przed zabiegiem)

### 1 DZIEŃ PRZED KOLONOSKOPIĄ:

Przez cały dzień należy przyjmować dietę płynną złożoną z przejrzystych płynów. Bez płynów o kolorze czerwonym i fioletowym. Dozwolone są tylko następujące płyny:

Zupy:	Przejrzysty bulion, wywar lub rosół.
Napoje:	Herbata, kawa, herbata/kawa bezkofeinowa, Kool-Aid, Gatorade, przejrzyste napoje gazowane, takie jak 7UP, Sprite lub Ginger Ale. Do herbaty ani kawy NIE dodawać mleka ani
Soki:	Jabłkowy, z białych winogron, przecedzona lemoniada, lemoniada z limonek, napój pomarańczowy, Crystal Light. Dozwolony jest każdy przejrzysty sok, który nie zawiera cząstek
Deser:	Lody wodne, lody włoskie, lizaki lodowe, JELL-O, landrynki.

- **KROK 1:** dawki muszą być przyjmowane z odstępem 12-godzinnym. 12 godzin przed dawką 2 należy przyjąć dawkę 1, wypijając ją powoli przez 30 minut, a następnie wypić 500 ml przejrzystych płynów w ciągu następujących 30 minut.
- **KROK 2:** przez resztę dnia należy przyjmować duże ilości płynów. **Po północy NIE zjadać ani nie wypijać niczego oprócz porannej dawki Plenvu i przejrzystych płynów zgodnie z instrukcjami.**

**Czego należy się spodziewać po rozpoczęciu przygotowania jelita?** Rozpoczną się wielokrotne wodniste

wypróżnienia. Początkowo mogą być odczuwalne lekkie wzdęcia, ale w miarę kolejnych wypróżnień uczucie to ustępuje. Biegunka może trwać również po zakończeniu picia roztworu.

## W DNIU ZABIEGU:

**NIE zjadać ani nie wypijać niczego oprócz porannej dawki Plenvu i przejrzystych płynów zgodnie z instrukcjami.** Przyjęcie całej porannej dawki Plenvu jest kluczowe dla optymalizacji widoczności okrężnicy.

- **KROK 1:** 5–6 godzin przed terminem zabiegu przyjąć dawkę 2, wypijając ją powoli przez 30 minut, a następnie wypić 500 ml przejrzystych płynów w ciągu następnych 30 minut. Następnie wypijać duże ilości przejrzystych płynów.
- **KROK 2:** 2 godziny przed zabiegiem przerwać picie produktu Plenvu i przejrzystych płynów.
  - *Uwaga: jeśli picie w pośpiechu powoduje podrażnienie żołądka, należy wypijać płyn wolniej, ale należy zacząć odpowiednio wcześniej, aby wypić całą przewidzianą ilość. Picie przez słomkę może zminimalizować odczuwanie smaku. Pomiedzy kolejnymi szklankami można próbować ssać cukierka Lemon Drop. Jeśli nie może Pan/Pani ukończyć przygotowań lub wymiotuje, prosimy o kontakt z naszym biurem pod numerem telefonu (847) 657-1900 w celu omówienia tego problemu z jednym z naszych lekarzy.*

**Czego należy się spodziewać po rozpoczęciu przygotowania jelita?** Rozpoczną się wielokrotne wodniste wypróżnienia. Początkowo mogą być odczuwalne lekkie wzdęcia, ale w miarę kolejnych wypróżnień uczucie to ustępuje. Biegunka może trwać również po zakończeniu picia roztworu.

**Czy rano w dzień zabiegu mam przyjmować leki?** Jeśli przyjmuje Pan/Pani leki nasercowe lub regulujące ciśnienie krwi, należy je przyjąć rano przed zabiegiem, popijając małym łykiem wody. Inne leki można przyjąć po zabiegu, chyba że Pana/Pani lekarz zaleci inaczej.

### **Wskazówki:**

- Konieczne jest picie dużych ilości przejrzystych płynów — zgodnie z tabelą na stronie 2.
- Wypijanie płynu do przygotowania jelita może być łatwiejsze przez słomkę, po schłodzeniu go w lodówce.
- Aby zapobiec podrażnieniom, można stosować wazelinę, a nawilżane chusteczki przechowywane w lodówce mogą działać bardziej kojąco niż papier toaletowy.
- Jeśli podczas przyjmowania dawki 1 i 2 produktu Plenvu wystąpią ciężkie wzdęcia, obrzęk lub bolesność brzucha, zalecane jest wolniejsze przyjmowanie produktu do czasu ustąpienia tych objawów.

### **O czym należy pamiętać:**

- W powrocie do domu po zakończeniu zabiegu — zwykle 2–3 godziny od rozpoczęcia — **musi** towarzyszyć Panu/Pani osoba dorosła. Jeśli planowany jest powrót transportem publicznym (tj. taksówką, pociągiem, z użyciem usługi Uber lub Lyft), wówczas również potrzebna będzie osoba dorosła, która będzie Panu/Pani towarzyszyć.

- Podczas zabiegu stosowane są środki uspokajające i z tego względu prowadzenie pojazdów lub kierowanie maszynami przez pozostałą część dnia jest niebezpieczne.
- Osobom noszącym szkła kontaktowe **nie wolno** ich zakładać w dniu zabiegu. Prosimy zabrać ze sobą okulary.
- W dniu zabiegu nie można wrócić do pracy. Przez pozostałą część dnia nie należy podejmować żadnych ważnych decyzji.

Aby porozmawiać z pielęgniarką lub odwołać zabieg, należy skontaktować się z naszym gabinetem głównym pod numerem (847) 657-1900. Jeśli odwołanie zabiegu jest konieczne, należy powiadomić nasz gabinet co najmniej tydzień przed wyznaczonym terminem.

## **Informacje na temat zakresu ubezpieczenia w przypadku kolonoskopii**

Wyznaczono Panu/Pani termin kolonoskopii, czyli badania okrężnicy (jelita grubego) przy użyciu giętkiego wziernika z oświetleniem. W razie dostrzeżenia zmian chorobowych podczas kolonoskopii zazwyczaj od razu wykonywana jest biopsja. Biopsja polega na wycięciu części lub całości obszaru nieprawidłowości w celu jej pobrania i wykonania badań mikroskopowych.

Firmy ubezpieczeniowe różnie traktują kolonoskopię w zależności od zakresu świadczeń. Należy pamiętać, że jeśli kolonoskopię wyznaczono w ramach „badań przesiewowych” (czyli nie ma Pan/Pani żadnych objawów ze strony jelit), a podczas zabiegu lekarz wykryje polip lub tkankę wymagającą wycięcia, kolonoskopia nie będzie już traktowana jako badanie przesiewowe. Świadczenia ubezpieczeniowe mogą ulec zmianie, a polisa może być realizowana w inny sposób pod względem płatniczym.

Przed przystąpieniem do przygotowania i oczyszczania jelit należy skontaktować się z ubezpieczycielem, aby sprawdzić, czy konieczne jest uzyskanie zatwierdzenia lub przedstawienie zaświadczenia dla ubezpieczyciela, i upewnić się, jaką część kosztów zabiegu trzeba będzie pokryć. Na odwrocie karty ubezpieczeniowej powinien znajdować się numer, pod który należy zadzwonić. Należy pamiętać, że zabieg może zostać uznany przez ubezpieczyciela za zabieg chirurgiczny, wymagający udziału własnego i współpłatności. Dodatkowe informacje na temat zakresu ubezpieczenia należy uzyskać od ubezpieczyciela.

Szczegółowe informacje są dostępne w witrynie internetowej NorthShore pod adresem:  
<https://www.northshore.org/gastroenterology/>